

# AREA 2010

**area** n°110 anno XXI  
2010 maggio/giugno  
rivista bimestrale  
bimonthly magazine  
registrazione  
Tribunale di Milano  
n. 306 del 1981 08 08  
R.O.C. n° 6357  
del 10 dicembre 2001  
spedizione  
in abbonamento postale  
D.L. 353/2003  
(conv. 27/02/2004 n°46)  
art.1 comma 1, DCB Bologna

abbonamenti Italia:  
abbonamento annuo € 75,00  
una copia € 12,00  
Foreign subscription by priority mail:  
€114,00

customer service  
tel +39 02 4587010  
fax +39 02 30225402/30225406  
servizioclienti.periodici@ilsole24ore.com

amministrazione vendite  
fax +39 02-06 30225402-5406

associato a



in copertina  
Heatherwick Studio, Padiglione UK  
fotografia di Luciano Romano

direttore responsabile  
editor  
Marco Casamonti

vice direttore  
deputy editor  
Laura Andreini  
Philipp Meuser

comitato di direzione  
editorial committee  
Alessandro Anselmi  
Augusto Romano Burelli  
Aurelio Cortesi  
Claudio D'Amato  
Giangiaco D'Ardia  
Nicola Pagliara  
Franz Prati  
Franco Stella

comitato di redazione  
editorial committee  
Maria Argenti  
Laura P. Bertolaccini  
Davide Cattaneo  
Isotta Cortesi  
Nicola Flora  
Paolo Giardiello  
Giovanni Leoni  
Maura Manzelle  
Alessandro Massarente  
Efisio Pitzalis  
Giovanni Polazzi  
Gennaro Postiglione

consulenti  
consultants  
Luca Basso Peressut  
Antonio D'Auria  
Aldo De Poli  
Sergio Polano

corrispondenti  
correspondents  
Cristiano Bianchi, Londra  
Annegret Burg, Berlino  
Jorge Carvalho, Porto  
Galina Kim, Taschkent  
Cristiana Mazzoni, Parigi  
Thomas Mc Kay, New York  
Philippe Meier, Ginevra  
Antonio Pizza, Barcellona  
Yoshio Sakurai, Tokio  
Jamal Shafiq A. Ilyan,  
Amman Zhi Wenjun, Shanghai  
Marco Zuffoni, Pechino

hanno collaborato  
contributions  
Maria Amarante  
Federica Arman  
Roberta Borghi  
Monica Bruzzone  
Alessandro Massera  
Carmine Piscopo

Informativa ex D.Lgs. 196/2003  
(tutela della privacy)  
Il Sole 24 ORE Business Media s.r.l.,  
titolare del trattamento, tratta, con modalità  
connesse ai fini, i Suoi dati personali,  
liberamente conferiti al momento della  
sottoscrizione dell'abbonamento od  
acquisiti da elenchi contenenti dati  
personali relativi allo svolgimento di  
attività economiche ed equiparate,  
per i quali si applica l'art. 24, comma  
1, lett. d) del D.Lgs. 196/2003, per  
inviare la rivista in abbonamento  
od in omaggio. Il Responsabile del  
trattamento è il Direttore Responsabile,  
cui può rivolgersi per esercitare i diritti  
dell'art. 7 D.Lgs. 196/2003 (accesso,  
correzione, cancellazione, ecc) e per  
conoscere l'elenco di tutti i Responsabili  
del Trattamento. I Suoi dati potranno  
essere trattati da incaricati preposti agli  
ordini, al marketing, al servizio clienti  
e all'amministrazione e potranno essere  
comunicati alle società del Gruppo 24  
ORE per il perseguimento delle medesime  
finalità della raccolta, a società esterne per  
la spedizione della Rivista e per l'invio di  
nostro materiale promozionale.

Il Responsabile del trattamento dei dati  
personali raccolti in banche dati di uso  
redazionale è il Direttore Responsabile  
a cui, presso il coordinamento delle  
segreterie redazionali (fax 02 39646926),  
gli interessati potranno rivolgersi per  
esercitare i diritti previsti dall'art. 7  
D.Lgs. 193/2003. Gli articoli e le  
fotografie, anche se non pubblicati, non  
si restituiscono. Tutti i diritti sono riservati;  
nessuna parte di questa pubblicazione  
può essere riprodotta, memorizzata o  
trasmessa in nessun modo o forma, sia  
essa elettronica, elettrostatica, fotocopia  
ciclostile, senza il permesso scritto  
dell'editore.

realizzazione editoriale  
editorial production  
Archea Associati  
via della Fornace 30/r  
50125 Firenze

redazione  
editorial staff  
Archea Associati  
coordinamento redazionale  
editorial coordination  
Beatrice Papucci  
Ilaria Brogi  
Sara Castelluccio  
telefono +39 055 683199  
fax +39 055 685193  
redazione@area-arch.it

progetto grafico  
graphic design  
A G Fronzoni

traduzioni  
translations  
Ilaria Ciccioni  
Alice Fisher  
Jorunn Monrad  
Selig  
Paola Testa  
Viviana Tonon

pubblicità  
advertising  
Il Sole 24 ORE  
Business Media s.r.l.  
Lorena Villa  
tel +39 02 39646836  
lorena.villa@businessmedia24.com

fotolito  
photolitho  
Art and Pixel, Firenze

stampa  
printing  
FAENZA Industrie Grafiche, Faenza

distribuzione esclusiva Italia/  
distribution in Italy  
m-dis distribuzione media S.p.A., Milano

distribuzione estero  
distribution abroad  
m-dis distribuzione media S.p.A., Milano

distribuzione librerie  
bookshop distribution  
Joo Distribuzione  
Milano

editore  
publisher

Il Sole 24 ORE Business Media s.r.l.  
presidente: Eraldo Minella  
ammin. delegato: Antonio Greco  
direttore editoriale: Mattia Losi  
direttore divisione industry: Fabio Franzoni  
coordinamento redazione architettura:  
Donatella Bollani  
chief sales executive: Riccardo Arlati  
responsabile marketing divisione building:  
Marzia Freri  
segreteria di redazione: Caterina Zanni  
sede legale:  
Il Sole 24 ORE Business Media s.r.l.  
via Patecchio, 2 - 20141 Milano  
tel +39 02 396461  
N. Iscr. Reg. Imprese 00081580391  
REA CCAA MI n. 1769869  
capitale sociale € 16.000.000,00 i.v.  
Partita IVA-Cod. Fiscale 00081580391

GRUPPO 24 ORE

## Expo 2010 Shanghai

- presentazione/introduction
- 2 Expo 2010 Shanghai, "Better City, Better Life"  
testo Marco Casamonti
- saggi/essays
- 8 L'Esposizione Universale di Shanghai,  
le città al microscopio  
testo Wang Fei
- 18 Il tema dell'Expo di Shanghai e il suo significato  
testo Zheng Shiling
- intervista/interview
- 36 Masterplan Expo Shanghai  
intervista ad Architecture Studio
- 48 itinerario contemporaneo: Expo Shanghai
- scenari di architettura/architectural scenario
- 58 China Pavilion  
He Jingtang
- 64 Korea Pavilion  
Mass Studies
- 68 Denmark Pavilion  
BIG
- 76 Finland Pavilion  
JKMM Architects
- 82 Italy Pavilion  
Giapaolo Imbrighi
- 94 Netherlands Pavilion  
John Kormeling
- 102 Norway Pavilion  
Helen & Hard
- 108 Spain Pavilion  
EMBT
- 120 Switzerland Pavilion  
Buchner Bründler Architects
- 128 UK Pavilion  
Heatherwick Studio
- 138 Urban Best Practice Area  
testo Corrado Clini
- 142 Più vicini alle comunità: la Urban Practice  
Area all'esposizione Universale di Shanghai  
Lou Yongqi
- 150 UBPA B2 e C1 Pavilion  
mOa
- 158 UBPA B3-2 Pavilion  
Studio Archea
- letture critiche/critical lectures
- 166 Expo Shanghai 2010  
tecnologia e sostenibilità  
testo Marco Zuffoni
- dialoghi/dialogues
- 174 Expo Milano 2015  
intervista con Stefano Boeri  
e Michele Brunello
- 184 bibliographical journey
- 186 esiti concorsi/competitions
- 192 recensioni mostre e libri/  
exhibition and book reviews
- 198 new media